

**CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL**

**Cofnodion o gyfarfod Mis Mai Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 9/5/2018 yn Festri Porthyrhyd am 8 pm (yn dilyn y cyfarfod blynyddol)**

**Minutes of the May meeting of Llanddarog Community Council held on the 9/5/2018 at the Vestry Porthyrhyd at 8pm (following the Annual meeting).**

**20/2018-19 Presennol / Present:**

Cynghorwyr / Councillors: R Owen (Cadeirydd / *Chairman*), R Jones, M Rees, J Williams O.B.E, J Youens, T Evans, R Newell & D Stewart.

Cyng Sir A Davies / *County Cllr A Davies*.  
Clerc / *Clerk & Cyfieithydd / Translator*.

**21/2018-19 Ymddiheuriadau / Apologies.**

Cyng/Cllrs S Herridge & E Davies

**22/2018-19 Datganiadau o fuddiannau / Declarations of interest.**

(a) Item Agenda 16 (Cofnod 36/2018-19) / *Agenda Item 16 (Minute 36/2018-19)* Cynghorwyr / *Councillors* J Youens & D Stewart: Aelodau o'r Pwyllgor Llesiant – personol nid rhagfarnol / *Members of the Welfare Committee – personal not prejudicial*.

(b) Item Agenda 17 (Cofnod 37/2018-19) / *Agenda Item 17 (Minute 37/2018-19)* Cyng / *Cllr* R Jones: Aelod o'r Pwyllgor Llesiant – personol nid rhagfarnol / *Member of the Welfare Committee – personal not prejudicial*.

**23/2018-19 Materion Plismona a diogelwch ffyrdd / Policing and Road Safety Matters**

Fe ddiolchwyd i Cyng Sir Davies am drefnu gwaith i arwyneb heol ym Mhorthyrhyd. Fe godwyd pryderon ynglŷn ag arwynebedd heolydd yn Mynyddcerrig a Llanddarog yn ogystal. Fe benderfynwyd arwain y pryderon yma ymlaen at y Cyngor Sir. / *County Cllr A Davies was thanked for arranging road surfacing work undertaken in Porthyrhyd. Road surfacing issues were raised in relation to Mynyddcerrig and Llanddarog. It was resolved to forward there concerns to the County Council.*

**24/2018-19 Materion Cyngor Sir - Cyng Sir A Davies / County Council matters - County Cllr A Davies**

Fe wnaeth Cyng Sir Davies rhoi adroddiad llawn a wnaeth gynnig diweddariad ar weithredoedd presennol, gan gynnwys adolygiad o gyflenwad biniau. Mae ymweliad safle ynglŷn â'r gysgodfa bysiau arfaethedig wedi cael ei gynnal. Fe ddiolchodd Cyng Sir Davies Cyng J Youens am ei gwaith fel Cadeirydd a ddymunwyd yn dda i Cyng R Owen. Fe benderfynwyd diolch i Cyng A Davies am ei adroddiad. / *County Cllr Davies provided a full report which included feedback on existing actions, including the review of bin provision. A site visit in relation to the proposed new bus shelter has been undertaken. County Cllr A Davies thanked Cllr J Youens for her work as*

Chairman and wished Cllr R Owen the best of luck. It was resolved to thank County Cllr Davies for her report.

**25/2018-19 Adroddiad y Cadeirydd / Chairman's Report**

Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r Cyfarfod. / *The Chairman welcomed everyone to the Meeting.*

**26/2018-19 Cadarnhau ac arwyddo Cofnodion Cyfarfod y Cyngor 11/04/18 / Confirmation and signing of the Minutes of the Council Meeting 11/04/18**

Ar ôl cynnig gan y Cyng J Williams ac eilio gan Cyng R Jones; Penderfynwyd cadarnhau'r cofnodion gan y Cyngor / *Following a proposal by Cllr J Williams and seconding by Cllr R Jones, it was resolved to confirm the minutes by the Council.*

**27/2018-19 Materion yn Codi o'r cofnodion uchod / Matters arising from the above minutes.**

Yng Cofnod 16 – Penderfynwyd ofyn eto am ymateb wrth y Cyngor Sir / *Minute number 16 refers – It was resolved to ask again for a reply from the County Council.*

**28/2018-19 Gohebiaeth / Correspondence.**

**(a) Nodwyd yr itemau isod / The below items were noted.**

**1 Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda** – “Trawsnewid ein gwasanaeth iechyd” – digwyddiadau galw heibio / **Hywel Dda University Health Board** (via One Voice Wales) – “our big NHS change” – drop in events.

**2 Un Llais Cymru** – Hyfforddiant / cyrsiau, pwyllgor ardal, Ymateb i Adolygiad y Cyngor Cymuned a Thref, Fforwm Rhanddeiliad y CDLI (Fe fydd Llanddarog arno fe), Cynhadledd Arfer Arloesol, ffotograffiaeth ar gyfer Cyfeoth Naturiol Cymru ac arweiniad byr i gwasanaethau / **One Voice Wales** - Training/ courses, area committee, response to the Community and Town Council Review, LDP Key Stakeholder Forum (Llanddarog will be on it), Innovative Practice Conference, photography on behalf of NRW and brief guide to services.

**3 Cyngor Sir Caerfyrddin** – Hyfforddiant a cronfa cymorth digwyddiadau, ymgynghoriadau presenol ar y wefan a hefyd a cais wedi dod i law am gau dros dro yr C2069, Cwmisfael, Llanddarog o'r gyffordd â'r C2068 am bellter o ¾ milltir i gyfeiriad y gogledd. / **Carmarthenshire County Council** - Training and events support fund, current consultations on the website and a request has been received for the temporary closure of the C2069 Cwmisfael, Llanddarog from its junction with the C2068 for a total distance of ¾ mile in a northerly direction.

**4 Llywodraeth Cymru** - Lansio ymgynghoriad newydd am yr amgylchedd hanesyddol a cyfleuon am apwyntiadau cyhoeddus a hefyd Newidiadau i ganiatáu Seilwaith / **Welsh Government** - New Historic Environment Consultation Launched and opportunities for public appointments and also changes to the consenting of Infrastructure

**5 Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru** – diweddariad / **National Botanic Garden of Wales** – update.

**6 Swyddfa Archwilio Cymru** - Darlun o ofal sylfaenol yng Nghymru a angen mwy o gymorth ar bobl sy'n wynebu rhwystrau iaith a chyfathrebu i'w helpu i gael mynediad i wasanaethau cyhoeddus / **Wales Audit Office** - A picture of primary care in Wales and people facing language and communication barriers need more support to help access public services

**7 Cymdeithas** - Cyfarfod Cyhoeddus "Tynged yr Iaith yn Sir Gâr" 10am Sadwrn 19eg o Fai - Llyfrgell Caerfyrddin / *Public meeting "The Fate of the Language in Carmarthenshire" Saturday 10am, 19th of May*

**8 Rhwydwaith Iechyd Cyhoeddus Cymru** – Arddangos Cynaliadwyedd/ **Public Health Sustainability Showcase**

**9 Calor** – Cronfa Cymunedol / **Public Health Community Fund**

**10 Llywodraeth Cymru** - Cymorth Ysgrifenyddiaeth – yr Adolygiad o Gynghorau Cymuned a Thref yng Nghymru - sesiwn "galw heibio" a diweddariad / **Secretariat Support**

**Welsh Government – Review of Community & Town Councils in Wales** - “pop-in” session and update.

**11 Iechyd y Cyhoedd Cymru / Prifysgol Caerdydd** - ymchwil i ddeall yr heriau a wynebir gan gymunedau gwledig yng Nghymru heddiw, a ffynonellau cymorth / **Public Health Wales / Cardiff University** - research to understand the challenges faced by rural communities in Wales today, and sources of support.

**12 CCGSG** - uned gwirfoddoli symudol / **CAVS** – mobile volunteering unit

**13 Hywel Dda Cyngorau Iechyd Cymuned** Cynllun Gweithredol 2018/19 / **Hywel Dda Community Health Council** – Operational Plan 2018/19

**14 Cwar Torcoed** – cofnodion a manylion cyfarfod / **Torcoed Quarry** – minutes and details of meeting.

(b) Gweithredoedd yn sgil ohebiaeth / *Actions resulting from correspondence:*

**1 Urdd Gobaith Cymru** Cyfarfod Cyhoeddus Eisteddfod yr Urdd i Sir Gaerfyrddin fe benderfynwyd byddai'r Cadeirydd yn mynychu ar ran y Cyngor / *Public meeting regarding Eisteddfod yr Urdd for Carmarthenshire, it was resolved that the Chairman attend on behalf of the Council.*

**2 Yswiriant BHIB** – Manylion ar gyfer gymryd drosodd y polisi wrth A-ON - fe benderfynwyd rhoi caniataid i'r Clerc i gadarnhau adnewyddu gyda BHIB am y flwyddyn dros yr wythnosau i ddod ar yr amod fod y pris a'r polisi yn rhesymol cymharol a blwyddyn ddiwethaf / **BHIB Insurance** – *Details for taking over the policy from A-ON – It was resolved to authorise the Clerk to confirm the renewal for the coming year with BHIB over the weeks to come on the basis that the price and coverage are reasonably comparable with last year.*

**29/2018-19** Gysgodfa bws arfaethedig yn Llanddarog / Proposed bus shelter in Llanddarog

Roedd y mater wedi cael ei drafod eisoes ac felly fe benderfynwyd nodi'r item yma / *This matter had already been discussed and therefore it was resolved to note this item.*

**30/2018-19** Ymgynghoriadau Trwyddedu cyfredol y Cyngor Sir / Current County Council consultation on licensing

Fe roddwyd ystyriaeth i'r mater yma. Fe benderfynwyd nodi'r item ond fe fydd ystyriaeth materion tacsis yn cael ei rhestru ar agenda cyfarfod mis Mehefin y 2018 Cyngor. / *Due consideration was given to this matter. It was resolved to note this item but the consideration of taxi matters will be listed on the agenda of the June 2018 meeting of Council.*

**31/2018-19** Newidiadau i ddeddfwriaeth diogelu data / Changes to data protection legislation.

Fe wnaeth y Clerc rhoi adroddiad llawn ar gyfarfod arbennig Grŵp Cyngorau Cymuned y Gwendraeth. Fe wnaeth y Clerc gadarnhau ei fod wedi sicrhau dyfynbris ar gyfer y Cyngor wrth gwmni cyfreithwyr er mwyn ymgymryd â dadansoddiad bylchau a drafftio polisïau. Fe wnaeth y Clerc mynegi fod ei gynhwysedd ef er mwyn ymgymryd â gwaith diogelu data yn fryn. Fe gyfeiriwyd hefyd at bapurau eraill a ddosbarthwyd o flaen llaw'r cyfarfod – gan gynnwys y diwygiad i geisio dileu'r angen am DPO a newidiadau i ffioedd diogelu data. Fe wnaeth y Clerc gadarnhau fod gwaith yn parhau ar amryw o faterion o fewn y Cyngor, yn enwedig TG/gwefan. Mae'r Cyngor yn aros am newyddion oddi wrth Un Llais Cymru ynglŷn â hyfforddiant GDPR. Penderfynwyd (a) apwyntio'r Clerc fel rheolydd data a adolygi'r sefyllfa o ran yr angen i apwyntio DPO (b) dim i dderbyn y dyfynbris (c) fydd y Clerc yn

ymgymryd â'r archwiliad gwybodaeth a gwaith drafftio polisiau yn seiliedig ar ganllawiau'r SLCC. Fe fydd hysbysiad preifatrwydd newydd, wedi ei seilio ar fodel yr SLCC, yn cael ei ddodi ar lein cyn gynted â phosibl, yn ddibynnol ar gyfieithu. / *The Clerk provided a full report on the recent special meeting of the Gwendraeth Group of Community Councils. The Clerk confirmed that he has secured a quote for the Council by a legal firm to undertake gap analysis and policy drafting work. The Clerk outlined that his capacity to undertake data protection work is limited. Reference was also made to other papers provided to Members in advance of the meeting, including the amendment seeking removal of need for DPO and changes to data protection fees. The Clerk also confirmed that work is ongoing on a range of issues within the Council, particularly with regards IT/website. The Council awaits news from One Voice Wales with regards training on GDPR. Resolved that (a) the Clerk be appointed as data manager and that the need to appoint a DPO be monitored (b) the quote provided be not accepted (c) that the Clerk undertake the information audit and policy drafting work based on SLCC guidance. A new privacy notice, based on SLCC model, will be placed online as soon as possible, pending translation.*

### **32/2018-19 Materion Cynllunio / Planning Matters**

Dim / None.

### **33/2018-19 Taliadau/ Payments**

Cadarnhawyd yr isod / The below were ratified

Rhif Cheque Number	Siec / /	Dyddiad/Date	Cyflenwr a manylion/ and details	Suppliers	Swm/Sum
1348		11/4/18	Planning Aid Wales		£35.00
1349		-	Scrap		
1350		26/4/18	WCVA		£20.10
1351		26/4/18	Cyflog Salary		£344.99
1352		28/4/18	Trippls (S137)		£57.60
1353		4/5/18	Prince of Wales Porthrhyd (LA Morgan) (S137)		£15.00

### **34/2018-19 Derbyniadau /Receipts**

(a) Nodwyd yr isod / The below were noted

1 Cyngor Sir Gaerfyrddin / Carmarthenshire CC: £5,809.34

2 Cyng Cllr J Youens: £200

### **35/2018-19 Argymhellion Cyng J Youens ynglyn â rhoddion ariannol / Recommendations of Cllr J Youens regarding financial donations**

(a) Penderfynnwyd cadarnhau yr argymhellion a gwneud rhoddion fel y ganlyn: Resolved to confirm the recommendations and make donations as follows:

- 1 Ambiwylans Awyr Cymru – Apêl Ambiwylans Cymru i Blant / Wales Air Ambulance – Children's Wales Air Ambulance Appeal - £100
- 2 CFFI Sir Gar – costau rhedeg ar lefel y Sir / Carmarthenshire YFC – running of movement at County level - £100
- 3 BLAS Rhydaman – costau rhedeg / BLAS Ammanford Stroke Club – running costs - £100
- 4 Undeb GMB i Ambiwylans Cymru – cefnogi staff ambiwlans sydd yn gweithio yn ein cymunedau yng Nghymru trwy rhoi rhodd / GMB

*Ambulance Union Wales – support for ambulance staff who work in communities within Wales by providing donation - £100*

(b) Roedd Aelodau am ddefnyddio pwerau Adran 137 ar gyfer yr uchod a'r unig amod oedd bod angen i'r Clerc ofyn am dderbynneb. Nodwyd fod adroddiad wedi ei rhoi i'r Cyngor ym mis Chwefror 2018 wnaeth wneud sylw penodol at uchafswm ariannol a'r fframwaith cyfreithiol Adran 137 mewn hyn o beth. Fe wnaeth y Clerc gynghori bod y ffaith nad oes bolisi ar gyfer rhoddion ariannol/grantiau mewn lle dal yn fater ar y gofrestr rheoli risg ac mae hwn yn cael ei edrych arno o fewn arolygiad mewnol y flwyddyn yma. / *Members wished to utilise Section 137 powers for the above and the only condition was that the Clerk is to ask for a receipt. It was noted that a report had been provided to the Council in February 2018 that made particular reference to the financial limits as well as legal framework of Section 137 in this regard. The Clerk advised that the lack of a policy in relation to grants/donations remains an issue on the risk assessment register and will be looked at within this year's internal audit.*

**36/2018-19** Grant refiniw flynyddol o £500 ar gyfer Pwyllgor Llesiant Mynyddcerrig / Annual revenue grant of £500 to Mynyddcerrig Welfare Committee.

Fe wnaeth Cyngorwyr J Youens & D Stewart datgan diddordeb personol. Fe benderfynwyd cadarnhau'r grant refeniw a'r unig amod oedd bod angen i'r Clerc ofyn am dderbynneb. Fe wnaeth y Clerc gynghori bod y ffaith nad oes bolisi ar gyfer rhoddion ariannol/grantiau mewn lle dal yn fater ar y gofrestr rheoli risg ac mae hwn yn cael ei edrych arno o fewn arolygiad mewnol y flwyddyn yma. / *Councillors J Youens & D Stewart declared personal interests. It was resolved to confirm the revenue grant with the only condition being that the Clerk is to ask for a receipt. The Clerk advised that the lack of a policy in relation to grants/donations remains an issue on the risk assessment register and will be looked at within this year's internal audit.*

**37/2018-19** Grant refiniw flynyddol o £500 ar gyfer Pwyllgor Llesiant Porthyrhyd / Annual revenue grant of £500 to Porthyrhyd Welfare Committee.

Fe wnaeth Cyng R Jones datgan diddordeb personol. Fe benderfynwyd gadarnhau y grant refiniw a'r unig amod oedd bod angen i'r Clerc ofyn am dderbynneb. Fe wnaeth y Clerc gynghori bod y ffaith nad oes bolisi ar gyfer rhoddion ariannol/grantiau mewn lle dal yn fater ar y gofrestr rheoli risg ac mae hwn yn cael ei edrych arno o fewn arolygiad mewnol y flwyddyn yma. / *Cllr R Jones declared a personal interest. It was resolved to confirm the revenue grant with the only condition being that the Clerk is to ask for a receipt. The Clerk advised that the lack of a policy in relation to grants/donations remains an issue on the risk assessment register and will be looked at within this year's internal audit.*

**38/2018-19** Grant refiniw flynyddol o £500 ar gyfer Pwyllgor Neuadd Llanddarog / Annual revenue grant of £500 to Llanddarog Hall Committee.

Fe benderfynwyd gadarnhau y grant refiniw a'r unig amod oedd bod angen i'r Clerc ofyn am dderbynneb. Fe wnaeth y Clerc gynghori bod y ffaith nad oes bolisi ar gyfer rhoddion ariannol/grantiau mewn lle dal yn fater ar y gofrestr rheoli risg ac mae hwn yn cael ei edrych arno o fewn arolygiad mewnol y flwyddyn yma. / It was resolved to confirm the revenue grant with the only

*condition being that the Clerk is to ask for a receipt. The Clerk advised that the lack of a policy in relation to grants/donations remains an issue on the risk assessment register and will be looked at within this year's internal audit.*

**39/2018-19 Cefnogaeth flynyddol o £200 ar gyfer Sioe Llanddarog / Annual sponsorship of £200 for Llanddarog Show.**

*Fe wnaeth bob Aelod derbyn gopi o'r llythr o flaen llaw. Fe benderfynnwyd gadarnhau y cefnogaeth a'r unig amod oedd bod angen i'r Clerc ofyn am dderbynneb. Fe wnaeth y Clerc gynghori bod y ffaith nad oes bolisi ar gyfer rhoddion ariannol/grantiau mewn lle dal yn fater ar y gofrestr rheoli risg ac mae hwn yn cael ei edrych arno o fewn arolygiad mewnol y flwyddyn yma. / Each Member received a copy of the letter beforehand. It was resolved to confirm the sponsorship with the only condition being that the Clerk is to ask for a receipt. The Clerk advised that the lack of a policy in relation to grants/donations remains an issue on the risk assessment register and will be looked at within this year's internal audit.*

**40/2018-19 Adroddiad yr Arolygydd Ariannol Mewnol am y cyfnod 1/1/18 i 31/03/18 / Report of the Internal Financial Examiner for period 1/1/18 to 31/03/18**

*Rhoddwyd adroddiad ar lafar llawn gan Cyng R Jones (Arolygydd Ariannol Mewnol y Cyngor). Hefyd fe wnaeth bod Aelod derbyn copi o'i adroddiad ysgrifenedig cyn y Cyfarfod. Dylid nodi fe wnaeth yr adroddiad cadarnhau cywirdeb y cysoniad at y banc a mantolen cyfrifon rhoddwyd i'r Cyngor yn cyfarfod mis Ebrill 2018 (hy hyd at 31/03/18). Hefyd, fe wnaeth yr adroddiad cadarnhau cywirdeb yr adroddiad ar gyllideb derfynol fydd yn cael ei rhoi i'r Cyngor yn y cyfarfod yma h.y.mis Mai 2018. Penderfynwyd derbyn yr adroddiad a diolch i Cyng Jones a'r Clerc am ei gwaith. / A full verbal report was provided by Cllr R Jones (Internal Financial Examiner for the Council). Also, each Member was provided with a written copy of his report before the Meeting. It should be noted that the report confirmed the accuracy of the bank reconciliation and statement of accounts provided to the Council at its April 2018 meeting (i.e. to 31/03/18). It also confirmed the accuracy of the final budget report to be provided to Council at this meeting i.e. May 2018 monthly. It was resolved to accept the report and thank Cllr Jones and the Clerk for their work.*

**41/2018-19 Ffigurau Cyllideb terfynol a rhestr gwariant Adran 137 am 1/4/17 i 31/3/18 / Final budget figures and list of Section 137 payments for 1/4/17 to 31/3/18.**

*Fe wnaeth Aelodau ystyried yr adroddiadau a ddarparwyd o flaen llaw'r cyfarfod. Penderfynwyd cymeradwyo'r adroddiadau fel cyflwynwyd / Members considered the reports that had been circulated in advance of the meeting. Resolved to approve the reports as presented.*

**42/2018-19 Dileu Gorchmynion Sefydlog – 9.30pm / Suspension of Standing Orders – 9.30pm**

*Ar ôl cynnig gan y Cadeirydd ac eilio gan yr is Gadeirydd; Penderfynwyd dileu'r Gorchmynion Sefydlog / Following a proposal by the Chairman and seconding by the Vice Chairman, it was resolved to suspend standing orders.*

**43/2018-19** “Trawsnewid ein gwasanaeth iechyd” Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda / Hywel Dda University Health Board – “our big NHS change”

Fe wnaeth Aelodau ystyried adroddiad Cyng M Rees a ddarparwyd o flaen llaw'r cyfarfod. Fe wnaeth Cyng M Rees mynychu digwyddiad ymgynghori ar ran y Cyngor a rhoddwyd adroddiad ar lafar llawn a wnaeth esbonio'r opsiynau. Fe gyfeiriwyd hefyd at ddeunydd ar lein. Penderfynwyd nodi'r item a diolch i Cyng M Rees. / *Members considered the report of Cllr M Rees that had been distributed ahead of the meeting. Cllr M Rees attended a consultation event on behalf of the Council and gave a full verbal report which explained the options. Reference was also made to online material. It was resolved to note this item and thank Cllr M Rees.*

**44/2018-19** Fforwm er mwyn i Aelodau i godi adroddiadau / cwestiynau drwy'r Cadeirydd / Forum in order for Members to raise reports / questions through the Chairman

Dim / None.

**45/2018-19** Mewn camera/ In camera (cyfieithydd a Cyng Sir A Davies yn gadael am 9.40pm – heb ddychwelyd / Translator and County Cllr A Davies departed at 9.40pm – not to return.

**46/2018-19** Materion Cyflog a treuliau Cyfnod 2 2018-19 / Salary and expenses matters Period 2 2018-19

Fe wnaeth bod Aelod derbyn copi o'r adroddiad o flaen llaw. Fe benderfynwyd derbyn yr adroddiad a chadarnhau talu'r symiau fel y cyflwynwyd / *Each Member had been provided with a written report in advance of the meeting. It was resolved to accept the report and ratify payment of sums as presented.* Fe nodwyd fe fydd taliad o £150 yn cael ei gwneud yn unol â chofnod 21 cyfarfod mis Mawrth 2018 yn ogystal / *It was noted that a payment of £150 will also be made in accordance with minute 21 of the March 2018 meeting.*

**47/2018-19** Adolygiad parhaol o sefyllfa ymrestru awtomatig / Continued review of auto enrolment position

Fe wnaeth bod Aelod dderbyn adroddiad ysgrifenedig o flaen llaw'r cyfarfod. Fe wnaeth yr adroddiad amlinellu'r sefyllfa bresennol o ran cymhwysedd y Clerc ar gyfer ymrestru awtomatig. Nid yw'r Clerc wedi gofyn i ymuno gyda chynllun. Penderfynwyd nodi'r adolygiad fel y ganlyn / *Each Member had been provided with a written report in advance of the meeting. The report outlined the present position in relation to the Clerk's eligibility for auto enrollment. The Clerk has not asked to join a scheme. Resolved to note the review accordingly.*

**48/2018-19** Daeth y cyfarfod i ben am 9.41pm / The meeting finished at 9.41pm